



la Convention
de la Baie James
et du Nord québécois

Comité d'examen des répercussions
sur l'environnement et le milieu social

ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦ ᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲ

COMPTE RENDU

345^e RÉUNION DU COMITÉ D'EXAMEN

(Adopté)

DATE :	Le 26 août 2016
ENDROIT :	277 rue Duke, suite 100, Montréal
ÉTAIENT PRÉSENTS :	Suzann Méthot, présidente, Québec Daniel Berrouard, Québec Robert Joly, Québec Brian Craik, GNC Paul John Murdoch, GNC
INVITÉS :	Jessica Labrecque, GNC (point 2 uniquement) Graeme Morin, CCEBJ (point 2 uniquement)
Secrétaire exécutive :	Mélanie Chabot

1) DÉBUT DE LA RENCONTRE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour est adopté.

2) PRÉSENTATION DE JESSICA LABRECQUE (PERCEPTIONS DES CRIS SUR LES CONSULTATIONS PUBLIQUES)

À l'invitation du COMEX, Madame Jessica Labrecque, « *Land Use Researcher* » pour le gouvernement de la nation crie, présente le travail fait par le « Department of Environment and Remedial Works » du gouvernement de la nation crie sur les perspective des cris relativement aux consultations publiques. Madame Labrecque fera parvenir le rapport et la présentation PowerPoint au secrétariat du COMEX.

Action : s'assurer de recevoir le rapport ainsi que la présentation PowerPoint et faire un retour à Mme Labrecque sur la présentation

Quelques éléments de la présentation ont été retenus dans le cadre du présent compte rendu puisqu'ils concernent directement le COMEX :

- l'importance d'explorer différentes façons de consulter (ex : aménagement de la salle, rencontres en sous-groupe);
- l'importance de bien définir la question lorsque l'on consulte;
- vu le nombre élevé de consultations à la Baie-James, l'importance de bien cibler les enjeux majeurs sur lesquels les consultations vont porter;
- le manque de coordination entre les diverses consultations est parfois problématique;
- l'importance de faire un retour aux personnes consultées après la consultation;
- l'importance de préciser le moment où le public et les organisations peuvent participer;
- l'importance de bien préparer les traducteurs, particulièrement les traducteurs cris pour lesquels le vocabulaire spécifique est parfois inexistant ou inadéquat,
- l'intérêt d'utiliser le cri oral plutôt qu'écrit
- l'importance de clarifier les rôles respectifs du promoteur, du COMEV et du COMEX dans le processus de participation publique;
- l'importance de définir les bonnes pratiques quant aux consultations publiques faites par les promoteurs ainsi qu'au contenu du rapport présenté au comité (ex. : méthodologie)

Lors d'une discussion suivant la présentation, les membres soulèvent que, bien le processus de participation publique soit perfectible, il fonctionne en général très bien à la Baie-James. De plus, les membres sont d'avis que la rédaction d'un guide de consultations à l'intention des promoteurs pourrait être trop prescriptif et aurait le potentiel de limiter, voire minimiser la portée des consultations par le promoteur. Le COMEX estime qu'il serait plus efficace :

1. de clarifier les attentes du COMEX par rapport aux consultations que tiennent les promoteurs;
2. de sensibiliser le COMEX à inclure dans la directive des éléments indicateurs de la qualité de la relation entre les communautés et le promoteur;
3. d'inciter les promoteurs à utiliser du matériel visuel tels que des vidéos, des maquettes, etc. pour illustrer et mieux faire comprendre les projets soumis en consultations publiques.

3) ADOPTION DU COMPTE RENDU DE LA 344^E RÉUNION

Le compte rendu de la 344^e réunion est adopté.

4) SUIVI DE LA CORRESPONDANCE

Le suivi de la correspondance du 16 juillet au 24 août 2016 est présenté à l'annexe A.

5) PROJET BLACKROCK

- a. Retrait de la demande de modification au certificat d'autorisation

- i. *Pour information*

Les membres du COMEX prennent bonne note du retrait de la demande de modification de CA.

Action : Envoyer une lettre à l'Administratrice.

6) ATELIER SUR LES IMPACTS CUMULATIFS

L'ordre du jour et le document sur le déroulement de l'atelier sur les impacts cumulatifs n'a pas encore été reçu.

En préparation à l'atelier sur les impacts cumulatifs qui aura lieu le 21 septembre prochain, les membres ont tout de même pris connaissance de l'étude commandée par le CCEBJ : « *Étude de l'évaluation des effets cumulatifs appliquée dans le cadre de l'évaluation environnementale de projets : le territoire de la Baie-James* ».

Les membres considèrent que c'est un travail intéressant. Cependant, à l'heure actuelle, les impacts cumulatifs ne peuvent pas être considérés et évalués adéquatement par le COMEX, notamment dû à l'absence d'outils tel un plan régional d'aménagement intégré. Ce type de plan pourrait offrir au COMEX un cadre plus approprié à la prise en compte des impacts cumulatifs.

Suite à ce constat, le COMEX aimerait savoir comment le CCEBJ situe sa démarche relative aux impacts cumulatifs par rapport aux autres initiatives présentement en cours sur l'évaluation environnementale stratégique et la planification régionale. Notons que la planification régionale s'effectue présentement à trois niveaux (régional, des villages et côtier) et par trois instances différentes (gouvernement Eeyou Istchee Baie James, gouvernement de la nation crie et « *Eeyou Marine Region Planning Commission* »). (Notons que le gouvernement du Québec devrait également produire un plan d'affectation du territoire pour la région.) La question sera présentée au CCEBJ lors de l'Atelier.

7) PROPOSITION DU CCEBJ CONCERNANT LA RÉDACTION D'UN GUIDE POUR LES PROMOTEURS

Les membres ont pris connaissance du document « brouillon » de la CCEBJ : « *Rédaction d'un guide de bonnes pratiques en matière de participation publique pour les promoteurs – Territoire du chapitre 22 de la CBJNQ* ».

Tel qu'il s'en dégage notamment des travaux de la CCEBJ concernant la participation publique durant le processus d'évaluation et d'examen des impacts environnementaux et sociaux, le processus de consultation publique est perfectible et certaines actions peuvent être considérées par l'ensemble des parties prenantes du régime. La CCEBJ a d'ailleurs produit des recommandations à cet effet dans son rapport de février dernier. Les membres du COMEX sont d'avis que la rédaction, par le CCEBJ, d'un guide de consultation à l'intention spécifique des promoteurs sur la façon de réaliser ses consultations pourrait augmenter la confusion déjà existante chez le public général au niveau du mandat et des rôles de chaque comité. Les membres considèrent qu'il serait plus opportun que le COMEX produise un tel document faisant notamment état de ses attentes par rapport aux consultations par le promoteur. Cette action a d'ailleurs été décidée lors de la 342^e réunion du COMEX. Il a été entendu que le COMEX ferait état de ses réflexions à de la CCEBJ.

Action : La présidente du COMEX contactera la présidente du CCEBJ pour faire état des réflexions du COMEX à l'égard de la rédaction d'un guide de consultation à l'intention des promoteurs.

8) VARIA

S.O.

9) PLANIFICATION DE LA PROCHAINE RÉUNION À WASKAGANISH

Tel qu'il en a été décidé lors de la 341^e réunion du COMEX, le comité entend favoriser la tenue de certaines de ses rencontres sur le territoire. C'est dans cette perspective que la prochaine réunion du COMEX aura lieu le 29 septembre à Waskaganish.

Action : John Paul Murdoch prendra contact avec la chef de Waskaganish, Darlene Cheechoo, afin de planifier une rencontre avec le conseil de bande.

Annexe A
Suivi de la correspondance du 16 juillet au 24 août 2016

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
Prolongement de la route 167 Nord 3214-05-077	Suzann Méthot COMEX	Marie-Renée Roy Admin. provinciale	Programme de compensation du poisson – réponses aux questions - commentaires du COMEX	Transmission : 27 juillet 2016	Accusé de réception : 29 juillet 2016	-
	Mireille Paul MDDELCC	Philippe Lemire MTQ	Transmission des commentaires du COMEX sur le programme de compensation de l'habitat du poisson	Réception : 3 août 2016	-	-
Projet de construction du chemin forestier « L-209 Nord » 3214-05-072	Suzann Méthot COMEX	Marie-Renée Roy Admin. provinciale	Document de questions et de commentaires	Transmission : 27 juillet 2016	Accusé de réception : 29 juillet 2016	-
	Mireille Paul MDDELCC	Michel Deshaies Barrette-Chapais Itée	Transmission des questions et commentaires au promoteur	c.c. : 11 août 2016	-	-
Projet hydroélectrique Eastmail-1-A et dérivation Rupert 3214-10-17	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Demande de modification de CA concernant la gestion des ouvrages de restitution du débit printanier dans les rivières Lemare et Nemiscau	Réception : 18 juillet 2016	-	<i>Pour recommandation</i>
	Suzann Méthot COMEX	Marie-Renée Roy Admin. provinciale	Construction d'un épi en enrochement et la stabilisation d'un talus au seuil du PK 170 de la rivière Rupert - Recommandation : modification du CA avec conditions	Transmission : 27 juillet 2016	Accusé de réception : 29 juillet 2016	-

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Transmission au promoteur : pas de commentaires sur les déterminants de la santé et sur le suivi de l'utilisation du territoire par les Cris	c.c. : 10 août 2016	-	-
	Mireille Paul MDDELCC	Ghislain Lévesque SEBJ	Transmission de la modif de CA : schéma directeur 2016	c.c. : 9 août 2016	-	-
	Mireille Paul MDDELCC	Claude Major Hydro-Québec	Transmission de la modif de CA : Construction d'un épi en enrochement et la stabilisation d'un talus au seuil du PK 170 de la rivière Rupert	c.c. : 9 août 2016	-	-
Mine Troilus 3214-14-025	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Complément d'info - Aménagement d'un bassin de rétention au point de rejet PR-5&6 et la relocalisation du PR-7	Réception : 22 juillet 2016	-	-
	Suzann Méthot COMEX	Marie-Renée Roy Admin. provinciale	Demande de modif de CA- Aménagement d'un bassin de rétention au point de rejet PR-5&6 et la relocalisation du PR-7 – Transmission d'un document de QC	Transmission : 27 juillet 2016	Accusé de réception : 29 juillet 2016	-
	Suzann Méthot COMEX	Marie-Renée Roy Admin. provinciale	Demande de modification du libellé de plusieurs conditions	Transmission : 27 juillet 2016	Accusé de réception : 4 août 2016	-
	Mireille Paul MDDELCC	Tracy Anderson First quantum Minerals Ltd	Transmission au promoteur des QC pour le PR 5, 6 et 7 et de la modification du libellé de plusieurs conditions	c.c. : 16 août 2016	-	-

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
Mine Langlois 3214-14-026	Mireille Paul MDDELCC	Yves Desrosiers Nyrstar	Modification du CA sur la durée de vie	Réception : 19 juillet 2019		
	Mireille Paul MDDELCC	Yves Desrosiers Nyrstar	Suivi enviro 2015 – pas de commentaires	Réception : 26 juillet 2016	-	-
Projet minier Bachelor 3214-14-027	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Réponses aux questions et commentaires du COMEX – Demande de modification de certificat d'autorisation pour l'exploitation et le traitement de minerai d'or	Réception : 11 août 2016	-	<i>Pour recommandation</i>
Projet diamantifère Renard 3114-14-041	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Renseignements complémentaires – Programme de suivi environnemental et social (modif de CA)	Réception : 10 août 2016	-	<i>Pour recommandation</i>
	Mireille Paul MDDELCC	Martin Boucher Stornoway	Transmission au promoteur des commentaires du COMEX par rapport à la lettre datée du 8 avril 2016 portant sur la condition 2.1	Réception : 18 août 2016	-	-
Projet minier Éléonore 3214-14-042	Mireille Paul MDDELCC	Martin Duclos Mines Opinaca Ltée	Transmission de la modification du certificat d'autorisation – programme de suivi de l'esturgeon jaune	Réception : 3 août 2016	-	-
	Suzann Méthot COMEX	Marie-Renée Roy Admin. provinciale	Bilan de fonctionnement et des résultats du mécanisme d'octroi des contrats – pas de commentaires	Transmission : 4 août 2016	Accusé de réception : 4 août 2016	-

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
	Mireille Paul MDDELCC	Martin Duclos Mines Opinaca Ltée	Le COMEX n'a pas de commentaires sur le bilan.	c.c. : 11 août 2016	-	-
Projet BlackRock inc. 3214-14-050	Mireille Paul MDDELCC	Suzann Méthot COMEX	Retrait de la demande de modification de CA	Réception : 22 juillet 2016	-	-
Projet Whabouchi 3214-14-052	Mireille Paul MDDELCC	Simon Thibault Nemaska Lithium Inc.	Transmission de la modification du CA – phase I – formation en forage et dynamitage	Réception : 2 août 2016	-	-
	Suzann Méthot COMEX	Marie-Renée Roy Admin. provinciale	Suivi de la condition 3 du CA global, pas de commentaires	Transmission : 4 août 2016	Accusé de réception : 4 août 2016	-
Projet de site municipal d'enfouissement de déchets domestiques à Waswanipi 3214-16-068	Suzann Méthot COMEX	Marie-Renée Roy Admin. provinciale	Deuxième série de questions et de commentaires	Transmission : 27 juillet 2016	Accusé de réception : 4 août 2016	-
	Mireille Paul MDDELCC	Samuel C. Gull Première Nation Crie	Transmission d'une deuxième série de questions et de commentaires	Réception : 3 août 2016	-	<i>En attente des réponses du promoteur</i>
CCEBJ	Marc Jetten CCEBJ	Suzann Méthot COMEX	Rapport annuel 2015-2016	Réception : 23 août 2016	-	-

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
	Graeme Morin CCEBJ	Mélanie Chabot COMEX	Projet de proposition du CCEBJ concernant la rédaction d'un guide pour les promoteurs.	Réception : 22 août 2016	-	-
CCCPP	Suzann Méthot COMEX	Ivon Boilard CCCPP	Réponse à la lettre du CCCPP concernant la compensation des habitats du poisson pour la 167N	Envoi : 24 août 2016	-	-